



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL  
NUESTRO COMPROMISO ES CONTIGO

República de Chile  
Provincia de Linares  
Teatro Municipal

PARRAL, 14 Set 2015

DECRETO AFECTO Nº 1.612 /

**VISTOS:**

- 1).- El contrato a Honorarios de fecha **08 de Septiembre de 2015**, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y doña **MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**.
- 2).- Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.-

**DECRETO:**

1.- **APRÚEBESE**, el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios, suscrito con fecha **08 de Septiembre de 2015**, entre la I. Municipalidad de Parral y doña **MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**, C.N.I. N° 13.207.572-7, contrato que se entiende incorporado al presente Decreto.-

2.- **ESTABLÉCESE**, que la Municipalidad de Parral, pagará al prestador, a título de honorario, la suma **OCHOCIENTOS TREINTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y TRES PESOS (\$833.333.-)**, de impuesto incluido, previa emisión de la Boleta de honorarios respectiva por parte del prestador de servicios, y previo certificado emitido por el Administrador Municipal, que acredite la realización de los servicios contratados.-

3.- **IMPÚTESE**, el gasto que representa el presente Decreto al ítem 215-21-04-004-000-000 (3.4.1) "Aniversario Patrio", del Presupuesto Municipal Vigente.-

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, TRANSCRÍBASE, REFRÉNDESE, Y REGISTRESE EN SISTEMA INFORMÁTICO SIAPER - MUN.-**

  
**ALEJANDRA ROMAN CLAVIJO**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**

  
**PAULA RETAMAL URRUTIA**  
**ALCALDESA DE PARRAL**

PRU/ARC/OLG/cra

**DISTRIBUCIÓN**

- 1.- Oficina de Partes ✓
- 2.- Dirección Finanzas (2)
- 3.- RRPP
- 4.- Personal
- 5.- Interesado



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL  
NUESTRO COMPROMISO ES CONTIGO

República de Chile  
Provincia de Linares  
Teatro Municipal

## **CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS A HONORARIOS**

En Parral, República de Chile, a **08 de Septiembre de 2015**, comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (N° 69.130.700-K), representada legalmente por su Alcaldesa doña **PAULA DEL CARMEN RETAMAL URRUTIA**, Cédula Nacional de Identidad número diez millones seiscientos cuatro mil doscientos guión cuatro (N° 10.604.200-4), ambos domiciliados en calle Dieciocho N° 720 de esta ciudad y comuna de Parral, en adelante denominada simplemente como "la Municipalidad"; y por la otra parte doña **MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**, Cédula Nacional de Identidad número trece millones doscientos siete mil quinientos setenta y dos guión siete (N° 13.207.572-7), domiciliada en Bajos de Huenutil, de la ciudad de Parral, en representación de los Conjuntos Folclóricos "**Cantares**" y "**Tierra y Canto**"; en adelante denominada también simplemente como "la Prestadora"; los comparecientes Chilenos, mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas anotadas y exponen que han convenido en el siguiente contrato de prestación de servicios a honorarios:

**PRIMERO:** Por el presente instrumento, la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL** contrata los servicios de doña **MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**, representante de los conjuntos folclóricos "**Cantares**" y "**Tierra y Canto**", bajo el régimen de honorarios, para que realice presentaciones artísticas, en el marco de la "**Celebración de Fiestas Patrias**", a efectuarse los días:

- **Sábado 05 de Septiembre de 2015**, "Encuentro Comunal de Canto y Poesía" En Teatro Municipal, de 18:00 a 20:00 horas; Grupo folclórico "**Cantares**".-
- **Jueves 17 de Septiembre de 2015**, "Pasacalles de El Puquio", de 10:30 a 12:30 horas; recorrido por Avda. Aníbal Pinto, desde calle Dr. Patricio Blanco hasta Plaza de Armas; de 15:00 a 19:00 Horas; en Población Inés Aragay, A. Méndez, 21 de Noviembre Sur; Grupo folclórico "**Tierra y Canto**".-
- **Sábado 19 de Septiembre de 2015**, "Campeonato Comunal de Cuecas Premiadas" En Estadio Nelson Valenzuela Rojas, de 16:00 a 19:00 horas; Grupo folclórico "**Cantares**".-

**SEGUNDO:** La Municipalidad de Parral, pagará al prestador, a título de honorario, la suma de **OCHOCIENTOS TREINTA Y TRES MIL TRESCIENTOS TREINTA Y TRES PESOS (\$833.333.-)**, impuesto incluido, previa emisión de la Boleta de honorarios respectiva por parte del prestador de servicios, y previo certificado emitido por el Administrador Municipal, que acredite la realización de los servicios contratados.-

**TERCERO:** La prestadora deberá observar estrictamente los principios de la Ley N° 19.653, sobre Probidad Administrativa, que implica una conducta funcionaria moral intachable y una entrega honesta y leal al desempeño de su función, con preeminencia del interés público sobre el privado.- La contravención a lo preceptuado producirá el término inmediato del Contrato, como asimismo, si ésta incurriera en actos que atenten el normal funcionamiento del Departamento o por rendimientos no acordes al convenio que da origen al presente Contrato y que es conocido por la prestadora.-

**CUARTO:-** Esta prestación de servicios no importa de manera alguna relación de dependencia o subordinación regida por el Código del Trabajo.- Esto es de la esencia del presente contrato, y por ello se deja expresa constancia que, dada su naturaleza jurídica, entre las partes **no existe vínculo alguno de subordinación y dependencia**, quedando la Ilustre Municipalidad de Parral exenta y/o eximida de toda responsabilidad en lo que a cotizaciones previsionales y pagos de cualquier tipo y/o naturaleza que se refiera o diga relación con la normativa legal vigente sobre seguridad social, las que serán siempre y en todo caso de cargo y responsabilidad exclusiva de la Prestadora de Servicios, quien acepta satisfactoria y expresamente tal condición, sin formular reclamo alguno al respecto.-



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL  
NUESTRO COMPROMISO ES CONTIGO

República de Chile  
Provincia de Linares  
Teatro Municipal

**QUINTO:** La prestadora deberá efectuar los servicios contratados antes señalados los días **05, 17 y 19 de Septiembre de 2015**. La Municipalidad podrá poner término al contrato, en cualquier momento, sin expresión de causa y sin aviso previo, sin derecho a indemnización alguna.

**SEXTO** Se deja constancia que de acuerdo a lo señalado en la Ley N° 20.255, que establece Reforma Previsional, la prestadora de servicios declara expresamente que rechaza por el periodo de contratación efectuar cotizaciones previsionales y en el evento que desistiere de dicha decisión, estas serán de su cargo y responsabilidad.-

**SEPTIMO:** Para todos los efectos legales que se deriven del presente contrato, fijan las partes su domicilio en la ciudad de Parral, sometiéndose desde luego a la competencia y jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

**OCTAVO:** Como aprobación del presente contrato, las partes firman 6 (seis) ejemplares del mismo tenor, quedando tres en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral, y uno en poder de la prestadora de servicios.-

**NOVENO:** La personería de doña **PAULA DEL CARMEN RETAMAL URRUTIA**, en su calidad de Alcaldesa de la Ilustre Municipalidad de Parral consta de acta de Junta Electoral de 30 de Noviembre de 2012 que la proclama como Alcaldesa de la comuna de Parral, Decreto Alcaldicio N° 1305, de fecha 06 de Diciembre de 2012. La personería de doña **MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**, en representación de los Conjuntos Folclóricos **"CANTARES" y "TIERRA Y CANTO"**, consta de Poder Especial de fecha 07 de Septiembre de 2015 de Notario Público Don Jorge Gillet Bebin, de la ciudad de Parral, todos ellos documentos que no se insertan por ser conocidos de las partes contratantes.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL  
RUT N° 69.130.700-K, representada legalmente por su  
Alcaldesa doña **PAULA RETAMAL URRUTIA**  
C.N.I. N° 10.604.200-4



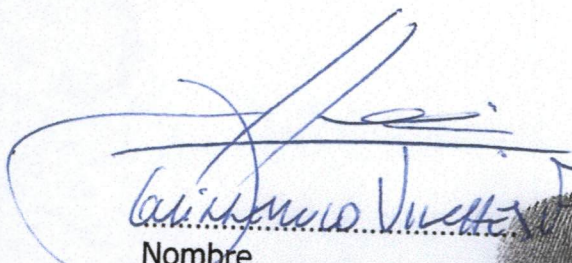

**MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**  
C.N.I. N° 13.207.572-7  
En Representación

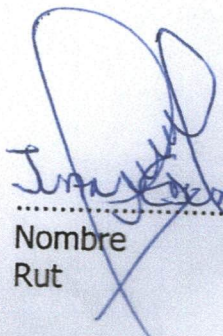

## CARTA PODER



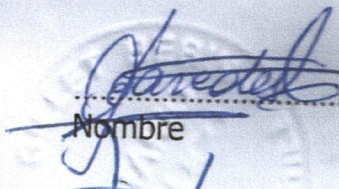
En Parral, a siete de Septiembre de 2015, ante el ministro de Fe que autoriza, comparecen don JUAN EDUARDO MILLAR VILUGRON Rut 12.793.299-9, don GUILLERMO BENJAMIN VILCHES FUENTES Rut 11.335.369 - 4, doña VANESSA DE LOURDES ALEGRIA MARTINEZ Rut 13.615.557-1, doña TOMASA ELENA PAREDES CANCINO Rut 5.609.453-9, integrantes de los conjuntos Folclóricos **CANTARES Y TIERRA Y CANTO**, todos domiciliados para estos efectos en BAJOS DE HUENUTIL, mayores de edad, quienes acreditan sus identidades con las cédulas ante citadas y exponen:

Que por el presente instrumento, viene en otorgar poder especial, a favor de don(a) **MARIELA ELENA ESPINACE PAREDES**, CNI **N°13.207.572-7**, para que en su nombre y representación pueda operar con las mas amplias facultades, ante la **I. Municipalidad de Parral**, suscribir contratos y sus eventuales modificaciones, percibir dineros y/o cheques y cualquier otro beneficio que exista a nuestro favor y lo haga efectivo en la entidad bancaria que corresponda. Al efecto conferimos al mandatario todas las facultades necesarias para el eficaz y correcto desempeño de su mandato, incluso las de firmar los documentos, recibos y resguardos que se le exijan y, en general, lo facultamos para que proceda a efectuar todos los trámites que sean necesarios para dar cumplido éxito a su misión.

  
Nombre .....  
Rut 11.335.369-4 

  
Nombre .....  
Rut 

  
Nombre .....  
Rut 13.615.557-1   
**Firmaron hoy ante mí los comparecientes**

  
Nombre .....  
Rut 